

ΕΛΛΑΔΑ VS U.K.

Βρέχει στην φτωχογειτονιά

VS

Another Day In Paradise

ΒΡΕΧΕΙ ΣΤΗ ΦΤΩΧΟΓΕΙΤΟΝΙΑ

**Μικρά κι ανήλιαγα στενά
και σπίτια χαμηλά μου
βρέχει στη φτωχογειτονιά
βρέχει και στην καρδιά μου**

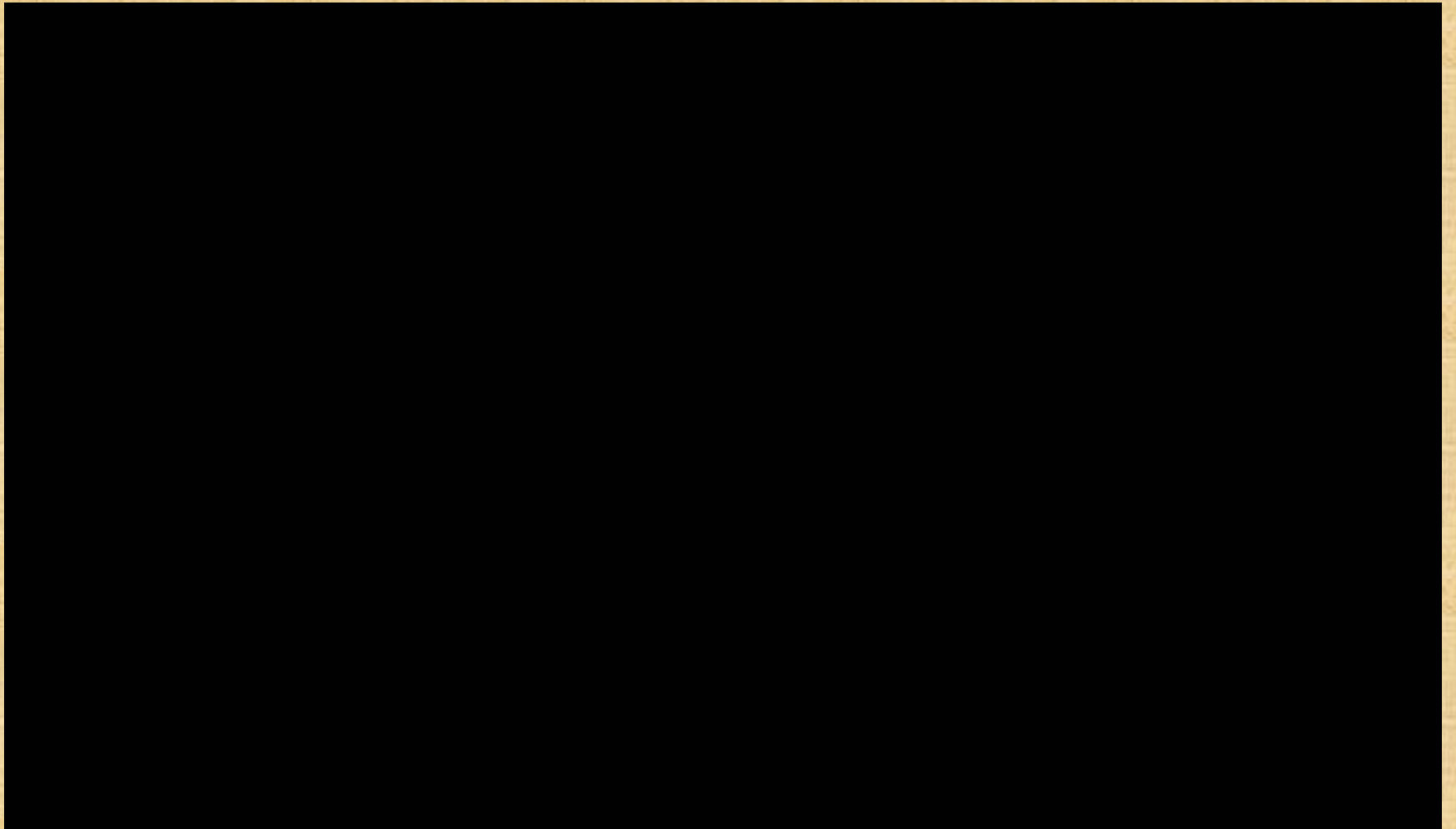
**Αχ ψεύτη κι άδικε ντουινιά
άναψες τον καημό μου
είσαι μικρός και δε χωράς
τον αναστεναγμό μου**

**Οι συμφορές αμέτρητες
δεν έχει ο κόσμος άλλες
φεύγουν οι μέρες μου βαριά
σαν της βροχής τις στάλες**



Music : Mikis Theodorakis
Lyrics : Tasos Livaditis
Sung by Dimitris Mitropanos
(First by Gregoris Bithikotsis)
Year of release: 1960

Δημήτρης Μητροπάνος Βρέχει στην Φτωχογειτονιά



ANOTHER DAY IN PARADISE

**She calls out to the
man on the street
'Sir, can you help
me?'**

**It's cold and I've
nowhere to sleep,
Is there somewhere
you can tell me?'**

**He walks on, doesn't
look back
He pretends he can't
hear her**

**Starts to whistle as
he crosses the street
Seems embarrassed
to be there**



**Oh think twice, it's
another day for you
and me in paradise
Oh think twice, 'cause
it's just another day
for you,
You and me in
paradise, think about
it**

**She calls out to the
man on the street
He can see she's been
crying
She's got blisters on
the soles of her feet
She can't walk but
she's trying**

**Music and Lyrics : Phil Collins
Sung by Phil Collins
Year of release 1989**

Phil Collins

Another day in Paradise



FOOD FOR THOUGHT...

- **We feel sorry for “unprivileged” people**
- **Homeless people, people living alone, people with no food and water.**
- **We come across such people every day and we don't pay any attention to their problems.**
- **They think we live in paradise...**

- **You can find them in every country and all times. Although the songs were written in different decades they speak of the same problem. Poverty is everywhere...**
- **Artists are sensitive to the problems and they write songs to talk about them.**
- **Any time we could be in there place.**

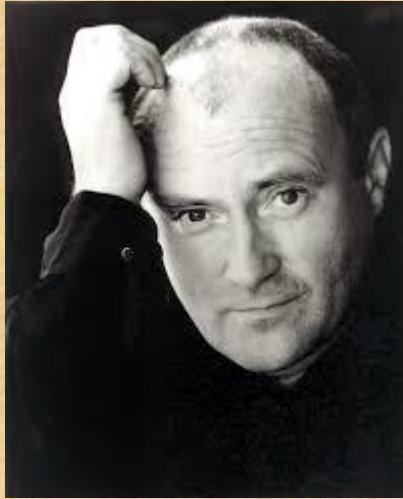
**THESE PEOPLE CRY OUT FOR OUR
HELP!**

Mikis Theodorakis



Michael "Mikis" Theodorakis (born on 29 July 1925) is a Greek songwriter of over 1000 songs. He wrote the music for the film ***Zorba the Greek*** (1964). He is viewed as Greece's best-known living composer. He is also well known around the world as his work is being celebrated in many countries.

Philip Charles David Collins



Philip David Charles "Phil" Collins, (born on 30 January 1951), is an English singer, songwriter, multi-instrumentalist and actor. He gained fame as both drummer and lead vocalist for the rock group Genesis, and he gained worldwide fame as a solo artist. Collins is one of the most successful songwriters and performers of all time, singing the lead vocals on dozens of hit albums and singles in the United Kingdom and the United States between 1976 and 2010, either as a solo artist or with Genesis.

Παραβολή

ΑΓΑΠΑΤΕ ΚΑΙ
ΒΟΗΘΑΤΕ
ΑΛΛΗΛΟΥΣ

**Μια παρουσίαση από τους μαθητές
του 8^{ου} Δημοτικού σχολείου Ρόδου**

Γιωργά Ηλία & Μερκούρη Γιώργο